朝鮮日報

編輯兼發行人 金容默 印刷人 兪[illegible] 發行所 朝鮮日報社 京城府[illegible] 電話 [illegible]

朝鮮産業調査會開會에際하야

(十) 産業資金 (前)

來朝鮮人은世界無類의貧者ㅣ오 又弱者ㅣ라 設使有利한事業이有하야 此에着手코져하야도 資金의缺乏으로因하야 所期의目的을達치못하고 且朝鮮에在한天然의資源은 到處無盡藏이라하되 其中優良한位置와豐富한利權은 大槪强者의占有한바ㅣ되야 北耕作하는바는 薄田이안이면府土ㅣ오 其居住하는바는僻陬가안이면窮巷이며 其他林業,漁業,鑛業等에도殆히不生産的地帶에屬한部分뿐이니如斯한形勢로推移하면 朝鮮人의産業衰退는勿論하고 朝鮮人된者는資本家,勞働者,地方人都會人됨을不問하고 數年을不出하야 自滅의運命을遭遇치안일가하는疑懼의念이 起치안을수업나니 換言하면 今日朝鮮人의生活困難과 産業不振의原因은資力의貧弱과固有의利權을 他에게見奪함에由함이라 謂할지라 然則爲政者로서는 此際에充分한誠意와努力으로써 朝鮮人에게豐富한資金을供給할途를講究하고 一方으로는朝鮮에在한利權은 朝鮮人에限하야 此를許與할것이니 此是即貧弱者를保護하는正路ㅣ오 又産業의發達을促進하는良策이라謂할지라

第一은現在朝鮮人의經營에係한産業機關으로서 資本의缺乏으로因하야 營業繼續難에陷한者는 國家에서特別한補助를與할것이라 先年財界의好況에伴하야 日復日簇出하던各種會社는不意에重要 物價의暴落을遭하야 商業者는手持商品에서莫大한損失을被하고 工業者는注文品受取拒絶에依한滯貨激增으로因하야 亦多大한打擊을受하야休業整理等으로 極히不安定한商工業者를 或은支拂停止或은苦海에沈淪되고 其他企業者에在하야도 商工業者와同樣의悲境에陷하야 一般朝鮮人事業界는殆히混亂의如한收拾치못할狀態를呈함에至한지라 一波動萬波隨로企業者의 損害에止치안코 其影響은곳金融業者에게及함이延하야 一般經濟界에許多한波瀾을惹起하얏스니此際에國家로서救濟에適宜한方針을講하여야될것이라 假令企業者가 各自覺醒하야 奮鬪努力한다할지라도 國家로서特히充分한補助를與하야서積極的으로 諸事業의完成을期케함은朝鮮人의旣設事業救濟上又는産業保護上에在하야 事半功倍의實을擧할것을信하야疑치안는바ㅣ오

第二는朝鮮人産業의發達을助成할特殊한金融機關을設立할것이라現今朝鮮에在한金融機關은 朝鮮銀行,殖産銀行,各普通銀行東洋拓殖會社,金融組合等의本支店合하야 五百五十三個所로 各其朝鮮産業의發達에貢獻한다하야도 아즉充分한效果를收치못하고 特히殖産銀行은六農工銀行의後身으로 勿論朝鮮人을本位삼은 殖産資金을供給할것이어늘 從來로同銀行의朝鮮人에對한貸付는 極히少額에止하야朝鮮人을殆히度外視하다謂할지라 最近各金融機關의朝鮮人에對한貸出總額은 一億一千九百萬圓에不過하야 此를日本人에對한貸出總額一億六千四百萬圓에比하면 四千五百萬圓의差異가生하고 更히人口割當으로하면 朝鮮人은一人當四圓五錢,日本人은一人當四百六十八圓五十七錢에相當한즉 元來資力이貧乏한朝鮮人으로서 加之而貧弱한資金의供給을受하고는設令優良한技術이有하고 奮發의勇氣가有한者라할지라도 엇지事業의成就를期하며 産業의發達을遂할것인가 特히商工業과如한것은 圓滑한資金의融通과相俟치안이하면 充分한成功을期키難하다 然則此際에更히朝鮮人을本位로한 特殊金融機關을設하야 一方으로는農工業其他産業에對한生産資金을供給하야써富力의增進을助成하며 一方으로는 商業者의金融을補助하야써 商業의發達을企圖함은 朝鮮의現狀에鑑하야 가장必要하고또唯一의急務되는所以라

湖北兵亂顚末(續)

王占元矢脚의悲運

第二師의兵變武昌掠奪은王占元에在하야는實로意外에出한者로飼犬이足을咬함과如하다然이나王占元은財慾이過多함으로自家私産의貯蓄을是勉하야其十數年苦樂을共히하던第二師의兵々지도軍餉缺乏에至하얏스며各將校의忠實한意見도採用치아니하고全혀威壓主義를用하얏스니此는王氏의失策이라特히一面에서起하는王占元反對의聲도威力으로抑壓할者로思한것은大失策이니第二師의兵變과共히王占元의威力이消盡함은無怪한事이다此로見하면王占元反對派側은此機에乘하야活動하면반다시功을奏할줄로思한것이無疑하다湖北人出身者中過激派等은時機를乘함이可하다하고一方으로吳佩孚와意思를疏通하고一方으로湖南의入境이同地의軍隊를動케하고湖南軍을借하야王占元을倒하랴고計畫하얏다其時主謀者는孔庚인데湖北出身者中軍人으로서當時湖南에在하야蔣作賓及夏斗寅을遊說하야此에贊成을得하고湖南總司令趙恒惕의同意를得하야湖南에서湖北自治軍을組織하야蔣作賓을首領으로하고趙恒惕은湖北自治의後援의名으로三兵을派하야王占元討伐을聲明하얏다

此에先하야趙恒惕은王占元의申請한兩湖巡閱使됨을承認하고王占元에게軍器彈藥을供給하고聯防計畫을完成하랴고王占元에게交涉하얏스나王占元은此를承諾하고多量의軍器彈藥을與하고凡軍費若干을融通하얏다然而此를受取한趙恒惕은反히孔庚等湖北自治派의遊說에應하야變節한故로王占元은且驚且怒하야後悔를하얏스나旣히如何키難하얏다自治軍의猛將夏斗寅은先히武長線의列車를差押하고此로써軍隊輸送을開始하는同時에王占元討伐을聲言하고兵을湖北境으로輸送하얏스니此가即湖北自治軍의發端이오趙恒惕도亦是自治援助의名으로써湖南軍을出兵하얏도다然而其軍隊의數는約二萬이라稱하는바若武昌을攻略하면一人에對하야五十圓의賞與와三日間掠奪을許한다한故로各軍隊는勇氣가百倍나增加하야猛烈히湖北境에突進하얏다

此를見한王占元은猛然히憤怒하야一擊下에此를擊退하라고湖北軍을出하얏스나平素軍隊에對한訓練이充分치못하고凡兵變이起한後인故로各軍隊는手足과如히自由로動치못하고當時岳州境界를守備하는第二十一混成旅長[illegible]英傑은王占元의特히信任하는者인故로此에其防備를命하얏스나直히軍備를要求함으로此를支出치못한王占元은此를如何히하기不能하야一方으로自己의股肱인孫傳芳으로自治軍討伐總司令을任命하고一方으로北京政府에向하야軍費를要求하얏다然而北京政府도經費가困難하야此를支出치못함으로王占元은不得已武漢의商務總會及銀行團에軍費融通을請求하나王占元의信用이墜落되야容易히應치안이하고但히小額의軍費를融通하야또王占元은湖北省의全部를擧하야討伐을試코자하얏스나二萬이라稱하는自治軍은旣히羊樓司方面으로부터蒲圻嘉色一帶에進出하야其勢可當키難한故로王占元은殷從에北京政府에向하야援兵을請하얏는데北京政府는其報告를接하고大驚하야直히湖北에接近한河南의吳佩孚에게至急히援兵을送하라고命하얏다(未完)

如是我觀(六)

社會觀(續)

周方山人

宗教와政治와法律이社會의範圍와軌道에直接或은間接의監視又는制裁를加하야 秩序의安寧과行動의順序를維持케하는同時에社會生活에모든幸福을增進케하는것이다 그러나宗教가自由가안이거나政治가矛盾이되거나法律이時代를誤하거나이와갓치原則에離反이되고보면社會全面結局은不安의危機가蔓延될것은곳必然의理로敏速함을智者를俟치안이하야도知할바니라그럼으로現代에所謂根本的改造를絶叫하는者는但히社會의强者를爲함도안이오弱者를爲함도안이오라人類도自覺하는結果로運動에參加할것이라社會도大槪三重關係를有하야一은自己의自由와幸福을尊重케함을爲하야社會文明을補佐하는時에그必要한條件을國家에要求하는곳現代의所謂民族自決의是也라民族自決에據하야存在한本來의基礎는個人自決權을主張하는바ㅣ라國家社會가萬若個人의自決權을否認하고보면이것은곳人生社會의本能은傾殺케하는所以라하야愛國人은愛國人으로서建設한國家를要求할것이며濠洲人은濠洲人으로서組織한社會를實現코저하는것이곳個人이個人을集團하야一定한社會의基礎가되여協同的國家를要求치안이치못할것이라그러한데現代의政治者는此에殆히痛恨의定이無하다個人에게對한文化的集團으로成立된모든것을正當히自決權으로承認치안이하는故로愛蘭民의獨立運動과印度의不平과不滿이起하는바이라그러하고他의無數한小弱民族들도總히그不當한壓迫에서解放코저하야慘血의運動을繼續함이라그럼으로吾人은미양人類社會의暗黑한報導를接함에痛恨의로써그不幸을痛惜하노라

△ ▽

國民主義라하는槪念下에서社會組織의維持條件과又는方法으로써國家存立의價値를肯定하는同時에此를對峙코져하는社會主義곳無政府主義를高唱하야結局民族社會에强權支配를一切否認하고社會組織의平和生活을要求하이라故로挽近의所謂共産論者와過激派等의擡頭되는것도또한此에原因한所以라然則人生의希望과條件은個々人으로부터全社會를互하야道德性의水準을置하고그均衡의利權을承認하여야비로소完全한理想이現實될것이다그道德性의水準에到達케할計劃의自體는卽他에存在한것이안이라但히大多數의意思로써成立된그團體의要求를確認하야人間社會에獨自의價値를尊重케하여特定的利害를標準함에從하야社會全體의生活을規律코져함이라

△ ▽

그러나所謂戰爭이라하는것은곳人類生存을犯하는最大罪惡이라人道爭鬪는國家와國家間에開始되는것인듸雙方의國民的社會에感情과憎惡도起因될이라 最後의戰鬪行爲는곳野獸的凶猛性을演하야人類殺戮으로써愛國心을提唱함이그엇지道德上의羞恥가안이라하리요 그러하고正義를爲하야人道를爲하야戰爭을是事로다하면表面上에는多少의合理的으로辯解할수도잇겟나할지나그內容의不條理와不秩序는即大規模의殺人事業에依하야正義를製造함이라 是以로戰爭의暗雲이低迷함을作하라서로운文化의光明이出現하는것이라惡魔이잇는反面에善意가有하고戰鬪가生하는以後에야반다시平和가出現되는것과갓치엇더한事業이던지反映的感動이업지못할것이라社會의幸福을要求코저함에는맛당히人類의平和的條件을付한人生의個々的權利를容認하야文化生活의原則에背戾가업게하는것이다

△ △

大槪原始時代의狩獵과結繩政治의社會에도生存上競爭이現今과如히激甚치는안이하얏다할지라도亦是當時의程度되는도엇지못할것이라그럼으로人生社會의進化가萬若업슬것갓흐면그엇지東西의社會的進步가今日갓치燦然함에至하얏스리오吾人의社會的觀察에다만人類의進化를主張하는것에主要點이될것이라人生의進化가업는時는決코社會의發展도따라消沈될것은卽自然의時勢라하야此를社會進運의關鍵이될것이라(完)

聯省自治의趨勢(五)

自治와回避制의關係

中國에는自治制와回避制가有한데兩者의關係는「省」은中央의分身인故로此에는自治機能이具備치안이하고省을組織한府,州,縣은人民에게直接한下級行政의單位가된故로自治制는亦認치안이고反對로回避制가適用되얏다回避制는其名과如히本地人은本省의行政에與함을不得하는法規니自治와는其目的이正反對다回避의創生은隋代에서生함과如한데中國은獨裁政治의發達에伴하야此法規의內容이複雜하고綿密하얏다回避를行政法規로하는臣民은從來朝鮮과中國外에는無하다하면此는何故로必要視하얏는가有하면此는家族制度의特別發達에關與한者라云치안이치못할지니 中國人間에는此法規의精神은君主專制의餘毒이라云하나此外에도中國民族은國을輕視하고家를重視하는數로公德心이缺如한事가多하야地方行政을官吏에게委任하면徒히政治의喰物에供함뿐가有한故로官吏가斷然히此法規를支持하는民族精神에匹配한惡政制度가可한者이다回避制度가適用됨으로官吏는其任地人과이常例오本地人도亦官吏가됨으로官吏는管下人民을虎視하고官吏는管下人民에對함이恰然히植民地에臨함과如한事가有하니府,州,縣을單位로한行政區域에自治의發生이無한것은當然의事이다

自治와族治의關係

然而中國에서는自治라稱하는者가無한가하면否라 但中國의自治는歐米와事情이異하니歐米는個人을本位로한다個人의集合은無限大인故로自治亦發達되나家族은地上에自然的限度가有한故로中國의自治는族治라稱하기可한것々은歷史가有하나其弊力은[illegible]을出하는者가안이다其和의平和는彼等의欲求이다其利의保證者에對하야도外來人의興否를不問한다吾人은蘇社의成功이一地方에만限할것은張學比의斷望에因할것이라云함이可하다思한다江蘇도蘇社의發作地될을不拘하고오즉自治制施行의發를聞치못하얏다 中國人은本質的으로自治制의失敗者가될가否할가此가疑問이나彼等의提唱하는省治主義의過去에도可恐할積習이有함과又其積習는自治機能을腐敗케하는事實을解치안이하면不可하다(完)

怪奇探偵小說 813

第一回 ‖虐殺‖ 雲波譯

一二、黑色欄箱(四)

그는急히말을긋쳣다 그리고그는케스루푸바의얼굴을 한참이나 쳐다보드니 그嚴肅한語調로

「다만한마듸만하시요承諾한다든지요……不然이면실타든지?」

「실소」

그는케스루팟바에포케트에서호올봉한金時計를끄니엿다그것을케스루팟바무릎우에노왓다그리고그는케스루푸바의手箱에人親한그산초를쥘녀쥐어가심을헤쳣다 그는케스루푸바의쥐기와삿스의목에는만드른矩劍을케스루푸바心臟에드리이고

「실타」

「最後의承諾을要한다」

「케스루푸바 君지금은맛츰八分前에가이다이八分間에承諾을안이하면그대의生命은이短刀오리에서살오자고말것이다」

「그러면그두사롬이란 누구요」

三、殺人은루ー바ㅣ

그의는날아잠이다約束한時間이라 그는그範圍內에쿠레른은엇지함을모르고잇다그도一定한使命을가쥬고또는命令을밧고온터이다 그는그範圍外에서만活動을할줄을알앗지 「오ー課長」에는모르는性質이다 「오ー課長이게서스면좃켓다」하고그는호자짓거렷다 그리고그는自己名函을어너서그肩書를일거들인後「그러면그사롬들이 드나드는줄을못알엇다는말이지」

「비그럿습니다」

「그러면그사롬들이나가는것은보앗겟지」

「안이요 그것도못보앗지요」

「그럼것갓흐면 엇더케그들이그房에잇지안이한것을 알엇소」

「입수엽이 노라케난 紳士들은엇지되엿는지요」

「昨日午後에 四百十五號에왓든紳士에게들엇지요」

「그럿습니다。 세時쯤하야그紳士가나갈치맛낫습니다그리셔그紳士가 말하기를 「四百十五號에 손님들은지금다나갓는데 케스루푸바氏는오날밤비에사요의레人쎄르비오일이오거든 그리보니라」 고합듸다요」

「케스루팟바氏도ㅣ 안에계신가요」

「그양반이엇저녁에는 이곳에서안이쥬무셧지요 昨日午後부터보일수가업섯스니가요」

「그러면그의秘書와 쏠ㅣ어는」

「그두분도亦是못보앗슴걸요」

「그러면 그두사롬모어호테른서자지말안엇소」

「오마그럿치요」主人은對答치못하는貌樣갓다。

「오마그럿치요라니 確實어도모두도거이뭇구료」

「그양반는모든것을 秘密히하시니간어듸를가드릭도이사롬에게도 一切通知도안이하시고每事를그의秘書와쏠니만식이시니가 한집에잇서도이사롬은자셔히알수업지요」

「그런가요……」

內外倂呑

▲賣笑婦는一般顧客의金錢으로衣之食之하면서도顧客에게不親切한待遇를하는事가有하고

▲官吏는一般人民의公僕으로人民에對하야壓迫,侮蔑,驕傲의態가或有하니其可憎은一般

▲同婦人은散步하는者는漸加하되侍父母,고在家者는漸減하니今日은薄於父母而厚於妻

▲當局은日朝人感情融和를唱하면서도朝鮮人의感情을傷하는日本人의言辭는何不取締

▲感情을害하는言辭는甚多하나其中에第一感情을傷害하는者는朝鮮人을요보라하는言

▲宜昌戰爭은兩軍이激戰하지屢日이되도록勝敗가尙히未決하니南方之强歟아北方之强歟아

▲獨逸은藏相에는조베르ㅣ게暗殺者逮捕懸賞額을二十萬馬克으로財政困難도亦虛言

▲北京政府는露中交涉斷絕이說이有하니飢饉露國은大威脅

▲日本某新聞은朝鮮及滿洲의復讐政策으로滿洲에防穀令發布戰爭의結果로取한者가안이요大

▲勢軍代表平中將은北京에拘禁되얏다가釋放되야勢將軍과下關에서會見云하니雌의感慨如何

▲遞信局은國境危地에在勤하는郵便局員의慰安策으로蓄音機를配布云하니巡査는更贈何物

「그러면그紳士라도 이는엇더케갓섯나요」

「알수업지요 무삼資格으로그런것치말을하든가」

開城天摩山城探勝團大募集

天摩山城은松都北方에作한바尙이니府岐嶠壁이三十里에亘하며高厥에散在한大小寺刹이며溪谷의奇岩과千丈의瀑布는또한우리의風景의一無二의自然을與하며그險峻이能히紙墨으로도名狀키難한시라이에本支局은天高氣淸한仲秋佳節을卜하야湖血男子가實도여러靑年의게紹介코저하오니好期를勿失하시고迅速히申込하시오

一、經路 開城南大門出發 松嶽背院 虎亭 靈通寺 華藏寺 玉溪水를經하야華藏寺에서一泊(開城市內에서三十里)

寺出發 靈通寺를經하야天摩山城에始入 開城夢을經하야朴淵瀑布에至하고觀音寺를經하야大興寺에서一泊華藏寺에서四十里)

一、歸路 大興山城을探勝하고大興山城南門出發 七星庵 南 逝斯亭 成均館 彩霞洞 滿月臺를經하야新豐館晚餐에會함

二、時日 大正十年十月一日午后一時開城南大門發

四、申込期限 大正十年九月二十八日

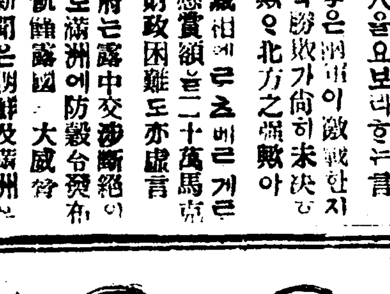
五、會費金每一人前金六圓

六、申込하는同時에會費金은必히先送을要함

七、開城南大門出發로부터新豐館晚餐會畢할時까지의費用은會費金으로主催者가主管함

八、旅行에必要한器具(手巾石鹼水瓶其他의必要한物)은本人이準備携帶함

主催 朝鮮日報社開城支局



生存競爭의裏에서優勝旗를占領할者는誰?時間確守者!時間을確守하려면惜陰堂의正確한時計가第一!

白銅片側치마표 寶石十個入 金拾圓

銀片側치마표 寶石十個入 金拾五圓

金時計四十五圓以上各種

其他腕卷時計眼鏡具備時計貴金屬類精密修理

時計眼鏡及附屬品販賣修理

京城松峴洞七二番地(安洞四街)

惜陰堂時計舖

外用 電氣療治水

本舖 京城府積善洞 漢城藥館 振替京城六〇七三番

效能 [illegible]

大瓶 三圓 中瓶 一圓八十錢 小瓶 四十錢

內用 電氣印治水

效能 회충,진수구체,[illegible]체증,[illegible]곽란,토질,[illegible]

開城天摩山城探勝團

純고무靴 廉價大發賣

本店에서紫黑白色各種式고무靴를廉價로都散賣하옵는中同業者注文에는特別大割引함

但地方은代金引換홈

京城鍾路二丁目

⊕大源商店

主 鄭昌淵

廣告

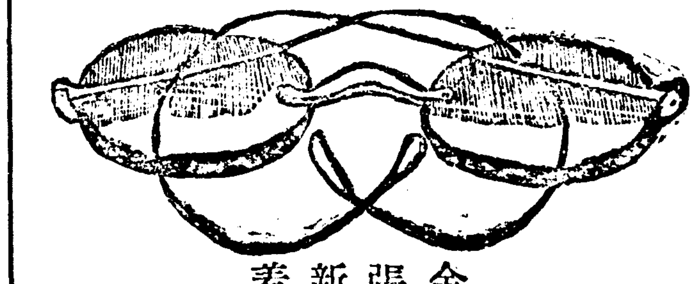
近時世運의發展을隨하야斯界의技術도顯著히進步되지라本人兄弟가多年村上天眞技師의薰陶를受하야修業을了한後東都에서研究를重疊하온結果今般左記場所에撮影場을新設하옵고一萬燭의電光으로電氣應用採光法에依하야撮影하온바晴雨를不拘하옵고酬應하오니內外諸彥은一大試驗하심을伏望하나이다

京城府本町二丁目三十八番地(喜樂館西側)

最新式電氣應用

東鄕兄弟寫眞館 電話三四六二番

米國업되갈會社特製



金張新着

五年責任保險金張眼鏡 三圓五十錢

十年責任保險金張眼鏡 四圓五十錢

廿年責任保險金張眼鏡 五圓五十錢

廿五年責任保險金張眼鏡 六圓

無體眼鏡은各一圓式더홈

近眼無體度數玉子 自一圓五十錢至四圓五十錢

中國製水晶小商玉子 自四圓五十錢至六圓五十錢

同無體玉子 自六圓五十錢至十二圓五十錢

眼鏡專門 星眼堂 京城鍾路二丁目二五番地 振替京城七八六一番

梅毒新藥 神應丹說明

本劑는東西藥中에化學的及神的으로研究製造한바[illegible]六〇六號以上의功을奏하며[illegible]治療의奇效가如神하야[illegible]

主治效能 男女의一二三期黴毒,勿論하고[illegible]

定價 一劑金六圓

發行本舖京城鍾路

共愛堂藥房

主 朴容桓

電話一九三三番 振替一七七二番

梅毒神藥 神應丹

健胃消滯之劑

⊕天一靈神丸

效能 ●腹痛 ●食滯 ●霍亂吐瀉 ●酒醉 ●頭痛 ●消化不良 ●氣逆上 ●中暑 ●水土不服 ●腹疝

定價 大匣(百二十九入)金壹圓 中匣(六十九入)金五十錢 小包(十九入)金十錢

京城府禮智洞百七十九番地

製造本舖 天一藥房

營業課目

文案圖案作製 廣告畫圖板刻 木牌彫刻看板 店飾繪畫看板 銅版凸版凹版 一般廣告代理

效力잇는廣告를내시려면 반다시百榮社에

新聞雜誌廣告代理

京城府樂園洞一五六

廣告代理業 百榮社

賣藥請賣行商員募集

本社營業擴張키爲하야地方賣藥請賣行商員을募集함 希望者는請求에依하야營業案內書를送呈함

朝鮮人蔘丹 本舖 東洋製藥株式會社 京城府黃金町三丁目 電話七二八番

活命液

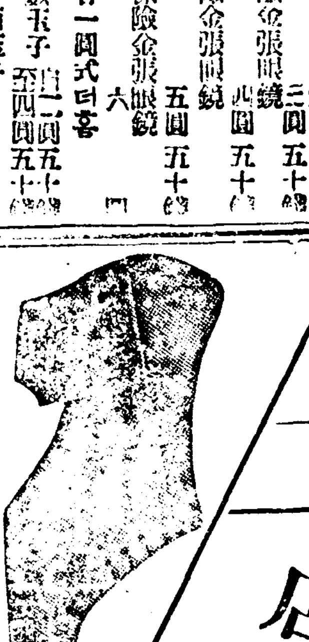
우리洋靴店은製靴의第一生命이라하는原料를生產地의서直輸入하옵나다

京城鍾路一丁目四六番地

韓敬善洋靴店

電話二六八番

그런故로다른洋靴店보담比較的廉價임은三尺童子라도알슈잇습니다(또地方은代金引換으로迅速酬應하옵나다)



歐米情報

華府會議事項目

米國政府는軍備縮少會議에對하야試驗的으로作成한議事要項을各參加諸國에交付하고同時에同議事要項에다만緊要한提案을包含한것이나修正追加等을行키可得할것임을通告한바議事의內容은左와如하더라(華盛頓電)

軍備에關한것

(一)海陸空軍備縮少의件(軍備縮少의基本及條件의履行)
(二)戰爭에使用할新式武器取締規定에關한件
(三)陸上軍備의制限에關한件

太平洋及遠東問題에關한것

(一)中國에關한諸問題及此에對하야適用될原則
(二)下의諸件에對한適用原則
(甲)領土保全(乙)行政保全(丙)門戶開放及行政產業上의機會均等(丁)租借權獨占權其他의經濟的特權(戊)鐵道事業의開發(己)優先的鐵道運賃率(庚)現存諸約束의地位並西伯利에關한諸問題及此와同樣의問題
(三)委任統治諸島에關한件

華府會議와伊國

伊國은目下內外를通하야諸問題가多하며內閣의基礎도또한鞏固치못하야華府會議에對하야는形勢觀望中이오오직確實한方針을不定함과如하나今日까지知得한情報를綜合하면左와如하더라(羅馬電)

一、軍備制限問題中陸軍에關하야는伊國과同樣으로佛國及유고、스라브는特히此問題에考慮를加함이甚大함으로佛國으로하야금陸軍制限을行치아니하면伊國도또한應치아니하리니從하야華盛頓會議에在하야는陸軍制限을主張하야써經濟上의緩和를圖함이될것이오其次에海軍에關하야는伊國은目下消極的政策을採用中이니勿論同意를하게될것이며

二、伊國은尙且本會議를利用하야米國으로부터財政的援助를求하기에努力할지며特히聯合國各國의外債를聯合國共同의外債로變更하기를伊國은熱心으로希望하는바임으로써本會議를利用하야該問題를解決함에努力할것이더라

英日米協商期待

日本이山東問題에妥協的態度에出할것을英國은크게歡迎하야日米協商을期待하고잇다더라(倫敦電)

聯盟軍縮委員會報告

國際聯盟軍備縮小委員會의最後의報告書는如左하더라(제네바電)

華府會議는海軍々備縮小問題를解決함에는有効하나何故이냐하면海軍々備縮小의實을가장有効히할것은國際聯盟보담여諸大强國의協定에俟치아니할수업는까닭이더라

中國政局

山東鐵道評價額

日本의對獨賠償에在하야委員會는山東鐵道의評價額을五千九百萬金馬克으로決定하얏다고確聞하얏스며因하야獨逸은一九〇四年此鐵道에至하기까지에五千三百萬馬克의工費를支出하얏다더라(青島電)

朝鮮鐵道經營難

來年度는新線建設도中止

朝鮮鐵道의委託經營問題는大正九年度까지의總投資額에對하야는依然히年六分의納付를하고大正十年度以降의投資額에對하야는此를低下하야年四分에該當할金額을納付하기로하고大正十三年度까지依然히滿鐵會社에서經營을引受하게된것은既報와如하거니와總督府의大正九年度까지의投資總額은約九千七百八十萬圓에達하얏슴으로此에對한滿鐵의納付金은即六百萬圓에近하지만은此等은從來의投資額의利息에도不足하나니公債의借替와其他의關係를思惟하면도로혀缺損을招하고加之大正十年度의投資額一千萬圓에對하야는僅히年四分의納付밧게업슴으로將來의鐵道計劃에就하야는總督府側에서도매우苦慮하고잇는模樣이며文化政策의交通機關의整備와擴張은總督府에서하는施設中重要한意義를有한것이로되前述과如한收益의關係와更히一方으로는財界의狀況에基한歲入減으로부터本年度에在하야도다른關係가잇서到底히大々的의計劃을立案키不能한事情下에當局도사못不如意함을嘆息하고잇는貌이더라、그리하야來年度는新線의建設計劃은全部停止하고既定의鐵道事業으로써現在工事中에屬한咸鏡線(咸興鏡城間)의殘部約二百哩와平元線(約十三哩)及平壤炭坑線(約七哩)의工事進捗에全力을傾注함에不過할터인바以上三線의年割額及來年度의改良災害工事費를合하야大正十一年度總督府鐵道豫定額은僅히一千五十萬圓에不過할模樣이라(東京電)

教育費節減과教育家側反對

日本政府의計劃한地方教育費의節減問題에關하야教育家側의反對가猛烈하다더라(東京電)

總督府住宅緩和方針一變

于先官舍를增設코저

總督府에서는全鮮의住宅緩和策으로其府其他地方으로부터低利資金을融通하야住宅을建設케하라고過日來로各道에其調査를行케하얏든바오즉調査가終치못한곳도不無하나總督府의此計畫도聊히晩時之歎이잇더라何故이냐하면各地에서는各其目的으로住宅緩和策에着手하고又銀行等에서도此에要하는資金을低利로貸出하고잇는터이라所以로總督府의調査가告完할時에는各地에서自發的으로計畫한것이若々實現될時期가될것이니此에鑑하야總督府에서는當初의計畫을變更하야一般住宅建設은施設하고爲先道府郡의官舍나增設하야緩和의方策을取코자目下內議中이더라

兩副領事

新任命된金楊兩氏歷略

十二日의閣議에서金雨英、楊在河兩氏가新히副領事로(奏任七等)任命되야金氏는安東縣楊氏는奉天에駐在케되얏는데兩氏가朝鮮人으로外交官에任命됨은明治三十八年保護條約以後의初有한일이라、이제兩氏의歷略을聞한즉如左하더라

金氏는日本岡山의六高等學校를畢하고京都大學政治經濟科에入하야大正七年卒業後更히同大學法科에入學하야大正八年에同科를卒業하고卒業後辯護士가되야京都地方裁判所管下의辯護士名簿에登錄하얏고後에京城地方法院의辯護士名簿에登錄하야民刑訴訟의辯護에從事하얏는데其現住所는京城府仁寺洞六十九番地이오又楊氏는第五高等學校를經하야東大의農科에入하야大正八年에同科를畢業하고一時李王職에囑託이되얏다가其後農林株式會社를設立하고專務取締兼支配人으로活動하다가更히東拓會社와合併하야日鮮社에入하야勤務한事가잇는데其原籍地는大邱이더라

實業家의經過(續)

十一、農業을改善하야道、郡、面에普及케함을要함
十二、石炭의運賃을輕減하고炭價를低減하야工業의振興을策할事
十三、水利事業에對하야低利資金의供給을容易케하야各地事業의勃興을促進케할事
十四、土地의改良을督行하야二毛作의奬勵에努力함을要함
十五、農事改良에關하야土着技術의普及을圖함을要함
十六、山林伐採의取締를嚴重히하고植林의成績을急速助長함을要함
十七、桑園의不足을補充함에對하야地方의小作人間에桑苗를配付함을要함
十八、製紙煙草等의分工場을地方에新設하야產額의增加、品質의改善을圖하고地方民에게職業을與케함을要함
十九、加工業의奬勵에努力하야原料輸移出의防止를圖함을要함
二十、漁業權의集中을打破하야地方的分配를策하고且漁業權許可手續을簡易케하야漁獲의增進을圖함을要함
二十一、實業教育機關의充實을要함
二十二、日本內地資本의流入을歡迎하야便宜를與하는方法을講함을要함
二十三、紡績紡織其他纖維工業을奬勵함을要함
二十四、北鮮에生產되는海物의販路를擴張하고併하야同業者에對하야金融의途를開할事
二十五、北鮮地方의產業事業의擴張을圖키爲하야其施設을完全케하야金融의便宜를圖하고產額의增加를助長함을要함
二十六、產業發達十年計劃의調查研究機關을設하야產業開發의根本的方針의樹立을切要함
二十七、產業奬勵의諸施設을積極的으로實行케함을切要함
二十八、水力電氣에關한官廳의調查를公表하고將來其調查를進行하야斯業의發達에充分한考慮를加함을要함
二十九、各銀行等金融機關의高級員에朝鮮人을採用하야朝鮮人의信用情態를明察하야朝鮮人에對한金融을現在보다潤澤케함을要함
三十、江原道의地勢는交通이不便과山岳의甚多에加之耕牛數가極少함으로因하야農業의進步가他道에比하야著大히遲延되니其開發을爲하야道路開通과共히畜牛의繁殖을奬勵하기를希望함
三十一、產業團體의組織을完備하야金融의便及販路의開拓을圖할事
三十二、農業에就하야는作物의消費의調節을圖할事
三十三、徒食者에게授產의途를講하야注意를要함
三十四、產業開發에要할資金調達의一方法으로民間零細한資金을吸收키爲하야特殊銀行으로하야금割增金附債券의發行을許할事
三十五、產業開發의指導는實物의手段으로認함이故로朝鮮物產共進會或은博覽會를開함을望함
三十六、普通敎員이란產業에非常한位置를占하니設置함을望함
三十七、近來에漸次誠實真摯의官民이一致하야產業恐慌을健實히發展케하고此結果分配케되얏스니一時의活潑에終了치안케하기爲하야時機에應하야本會를開할事
三十八、朝鮮米砂石防止의方法

建議書(下)

啓明俱樂部

京鄉의一部有智識階級으로組織된啓明俱樂部에서는爾來研究한結果兒童互相間에使用할語에關하야반다시敬語를奬勵할必要가有하다하야過日朴勝彬、高元勳、閔大植三氏가當部를代表하야左記建議書를學務當局에提出하는同時에去二十三日에는在京各官公私立學校長에對하야一件式送附하얏다더라

第四、社交의道를實地로修得함

社交上大人相互間에言語는禮儀를尊重함을不拘하고兒童相互間의交際에는도로혀此를禁함과如함은愚劣의甚한것이니兒童은將來成人하야社會에出할者인즉實社會를離한敎育을施함은得策이아니오若夫幼年時代부터敬語를使用하는習慣을養成하면將來社會의社交上에在하야稗益이반다시不少하리라하노이다

第五、從前의門閥的階級制度에基한弊風을矯正하고人類平等의觀念을助長함에效力이有함

朝鮮에서는近古以來門閥에依한階級으로班家族과常民族의區別을生하야兩者는壓制屈服의關係에立하고言語에도前者는後者에對하야輕蔑語를用하고後者는前者에對하야尊敬語를用하야公然한差別이라今也社會制度는크게改善되야四人平等의制度가되미兩者間에法律上何等의差別을認치아니함에至하얏거늘因襲慣例의惰性은一朝에此를改革함을不得하는바로因하야此等兩者間에種々의弊害를作하야特히鄕村에서는依然한狀態이니社會의進運에障碍가됨이多大함은識者의均히認하는바이라因하야兒童의初等敎育에서부터敬語를使用케함을示함에留意한다하면此等의階級的觀念은自然히消滅할지라

朝鮮產業一般方針에關한歸結點

日本人側產業調查委員意見 賀田直治氏

一、朝鮮產業은始政以後著大한進步를하얏스나尙且未熟未整한狀態에在함
二、朝鮮產業이將來에반다시相當한發展力을有할만한人民의特性及前後의事情上此發達에는目下의時期에가장充分한努力을要함
三、朝鮮產業을發達함에는第一方法은交通機關의發達을圖함에在함
四、交通機關은鐵道를第一急務로하고此를中心삼고此에連接할道路及水運의發達을必要로하고此等이互相協調함을要함
五、朝鮮의產業은交通機關과協調하야相互의發達을圖함을要하나니從하야行政機關의組織은恒常此方針에基하여야됨
六、朝鮮의產業及交通은金融機關의協調를要하며特히日本內地資本에依하야事業化케할必要가有함
七、產業及交通의生命되는燃料動力問題及勞働問題의解決은極히重要한關係가有함
八、產業交通의發達에는敎育機關의適切한發達을伴하여야됨
九、產業과關稅制度의關係에就하야重視를要함
十、產業의振興에는財政方針의革新을急務로함
十一、朝鮮의產業及交通은다만經濟上의關係뿐아니라國防上幷히政策上重要한意義를有하고特히朝鮮의位置及日本帝國의使命은其產業及交通의發達及人民의精神的結合에依하야비로소大陸에在한文化的使命을完全케함을可得할지니產業及交通의發達케할組織力을具備하야研究調查後가장適切한方法을決定施行하고日鮮의人力及財力을集注하야此에當함時機이라一毫의躊躇를容치못할時機이라

以上朝鮮의產業經營이日鮮一體幷히大陸連絡을期함에在하니日本帝國의財政上의根本的方針에依하야朝鮮의資源及人力을開發함이가장急務라하노라

三、交通及產業經營에對하야는協調的運用的으로財政을講할事

到底히目下朝鮮에要하는事業施設을行하야有利한事業成績을實現함에는반다시現在보담數倍되는財政豫算을要할지니從來와如함은人口와面積으로通하야朝鮮의六分之一이나되는臺灣의豫算과相伍하는次第인즉其不充分함은多辯을不要할지라現在에鐵道와如한것、燃料動力과如한것、治山治水計畫과如한基本事業은民業으로容易히利益을期待키難한事情이有함으로써于先國庫豫算으로써經營을進行함을希望할지나財政은即公債計畫의可能함을必要한다할지라然而一方으로今日의狀勢에照하면國費가多端하야過大한公債의支辨에支障이有한境遇도不無할것으로因하야아모조록國營의性質을有한事業은事業公債로써하고民業은一方으로도엇던年間의適切한國庫補助를保證하고民資及社債計畫에依하야事業을運用할方針을取함이可하다此를基礎로함과此에關聯附隨하야民業的으로實行하기可得할事業은可成的民業으로其發達을助長할지라上記를엇던方針에歸하더라도政府는엇던期間에必要한資金을負擔할決心이有함을要하고此에要할借金은運用如何에依하야追後償還할所望이有한것은朝鮮產業의將來에照하야確實함을信하노라

以上의方針에對하야모든鐵道事業의根本策을決定하야朝鮮事業經營의中樞를삼고鐵道以外의道路、河川、港灣等의施設을講하고此와關聯하야各種產業의有效的發展을計하고能率經驗의增進을起함을要하노라(未完)

京城府交通調查

京城府에서는道路施設의參考上土木係로하야금市內主要道路의交通調查를行케하얏는데其結果가判明되얏더라

調查의方法

은九月十二日(月曜日晴天)十三日(火曜日晴天)의兩日에黃金町通果物市場前、南大門通拓支店前、同二丁目殖銀前、同四丁目寶隆館前、南大門外、本町一丁目中間商店前、大門內等에서午前七時부터午後七時까지十二時間에涉하야通行人、自働車、人力車、牛馬車、荷車、自轉車、牛馬等七種의通行數를調查한것인데

調查의結果

는兩日을合計하야黃金町果物市場前에自轉車、自働車、人力車、通行人은南大門內側、牛馬車荷車牛馬는南大門驛前及南大門內側이最多하더라府는此調查의結果를參考하야道路擴張의方針等을逐次樹立하리라더라

文川郵便所移轉

咸南文川郵便所는現在郡內에在하더니交通不便의關係로十月二十一日頃으로停車場前新市街地로移轉하리라더라

醴泉視察團一行

慶北醴泉郡視察團一行十九名은同郡廳技手吳德昭氏의引率下에二十三日午後七時南大門着列車로入京하야府內仁寺洞潮海旅館에滯在中인데京城市內를視察後明二十七日에發京還鄉하리라더라

愛婦會總會準備

愛國婦人會朝鮮本部에서는總會準備等에對하야遺憾이無하기를期하기爲하야總會係員을設하고左記男子役員諸氏에게係員을依賴하얏는데其各係는左와如하더라

男子側各係員

一、總務係 赤池、原、大塚顧問、有賀顧問、丸山相談役、篠田相談役、伊藤相談役
一、接待係 有賀顧問、釘本顧問、丸山相談役、守屋相談役
一、救護係 志賀顧問、丸山相談役
一、總務係左의事項을掌함 文書、會計의整理、通信、其他外部에對한事項、各係의連絡
一、接待係左의事項을掌함 會場의設備、紀念品의調達、活動寫眞의撮影
一、一般參列者係 宿舍의斡旋、場內의案內
一、會長一行係 宿舍의斡旋、訪問及見學의參觀
一、來賓係 地方視察의斡旋、一般來賓의接待、特別來賓의接待
一、救護係 應急手當에關한事項、會場內外의警備、料品의前檢查

商況

仁川期米 九月二十四日後場(上勢)

市場은阪地小安한故로寄附亦軟化되야幾分軟弱하야初付三十一圓九十錢이엇스나其後賣物이現함으로一時低落하얏다가硬化되야賣物이殺到하던時勢가一躍三十一圓台로歇落되고更히失勢하며八十九錢에서往來하야三十一圓十五錢까지落下되얏다가引上

▲第一節 當限은二十九圓四十錢의一口式이有하고中限은不成이오先限은三十一圓十五錢에初付

▲第二節 當限은不成에中限은三十一圓三十錢으로始하야先限은三十一圓으로

▲第三節 當中兩限은不成이나先限은三十一圓八十九錢의始하얏스나八十八錢으로低落

仁川大豆 九月廿四日後場(亦然沈滯)

數月間을恒常歇賣市場으로無名의形式的現狀을現하던大豆市場은少許도有無名의現狀을現하야

米豆餘話

▲오늘도當地市場의時勢가怪異한現狀이나大阪時勢가標準인가

▲그러나只今各仲買店의賣買하는것을보면當地差異가甚하니

㊀ 仲買店 仁川米豆取引所仲買人 仁川府海岸町三丁目 電話六〇一番、五三六番

㊦ 仲買店 仁川米豆取引所仲買人 仁川府海岸町 電話參六九番 長參六七番 電略(ト)文八(マルト)

京城標準時勢

京畿三等玄米	二八、五〇
地廻玄米上	二六、五〇
同 並	二五、五〇
一等白米	三一、五〇
精白米	二九、八〇
中白米	二八、〇〇
改良籾	一七、六〇
在來籾	一七、二〇
龍山大豆	一五、〇〇
長湍大豆	一四、二〇
漣川大豆	一四、二〇
江浦大豆	一三、八〇
金郊大豆	一三、八〇
滿洲粟上	九、五〇
同 並	九、二〇
同 下	九、〇〇
朝鮮小豆	一五、〇〇
牛豆	二二、五〇
綠豆	一三、八〇
荏子	一四、五〇
胡子	二四、〇〇
小麥	一六、〇〇
大麥	五、〇〇
明太舊麥	一三、〇〇

廻着穀物

釜山

▲鐵道之部(廿三日)		
新線	玄米	四二六
▲郵之部(廿四日)		
群山	玄米	一七一
三千浦	同	一四四
江口	同	三六
大津	同	一四〇
舊馬山	新玄米	一一四
同	大豆	三九一
新昌	黑豆	一二八
同	赤豆	二九
濟州	割麥	一一

現物出來値

▲玄米之部

倭館三等穀良	三〇、二〇
金海同	二九、五〇
忠淸三等	二九、二〇
密陽一等穀良	二九、九〇
泗川倭租	二九、七〇
倭館二等神力	二九、九〇
若木三等穀良	三〇、三〇
大邱三等穀良	三〇、〇〇
密陽同	三〇、〇〇
浦項三等神力	二九、八五
同 同	二九、六〇
穀良次品	二九、六〇

釜山穀物時勢表

精撰米石不拔	一等	三四、三〇
同	二等	三三、六〇
同	三等	三三、九〇
同	四等	三三、一〇
玄米	上	三〇、一〇
同	中	二九、五〇
同	下	二八、七〇
精鮮(白米)	並	三〇、〇〇
	上	三〇、〇〇
同(玄米)	上	二五、〇〇
同	並	二三、〇〇
大豆京義線	並	一五、三〇
京釜線	並	一四、五〇
小豆	上	一八、〇〇
同	並	一五、〇〇
大麥	上	……
同	並	……
小麥	上	一六、五〇
同	並	一五、〇〇
同(白)	上	……
黍	上	……
荏子	上	一〇、〇〇

特約店支店大募集

活命液

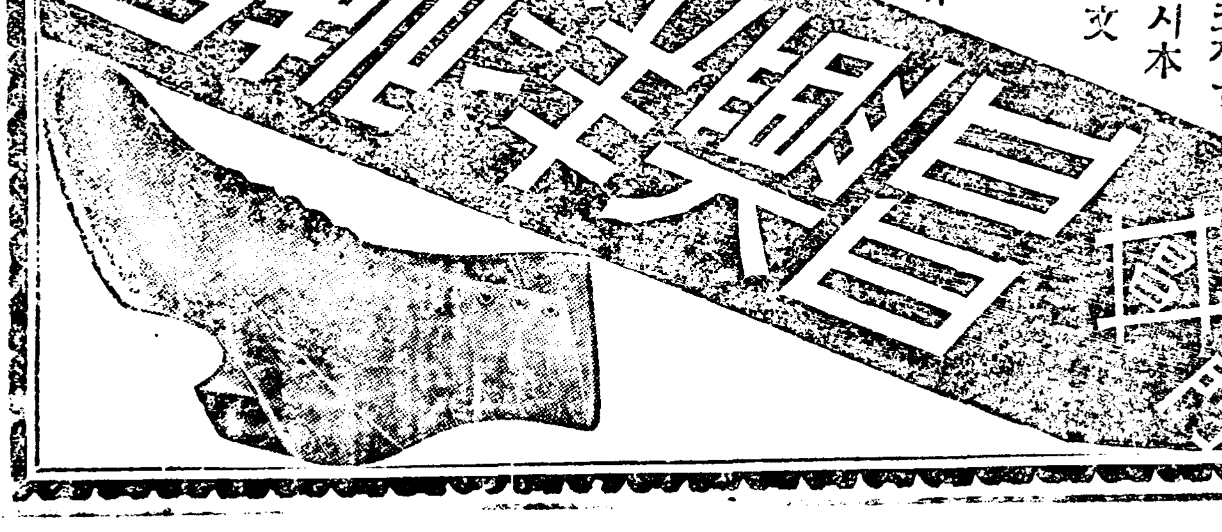
▲大瓶 一圓二十錢 ▲小瓶 八十錢
▲中瓶 一圓五十錢 ▲試用瓶 三十錢

구체、식체、육체、슈체담체、소아유체、토사곽난、가심아리、체적、담적、혈적、노인히소、토질기침、식물중독등에는본방활명익이면 일쥬일내로즉효를권흠

우영약에디흐야소자본으로상당한영업을희망흐시난각위는이면절수를첨부흐여통지흐시면영업안내서와규측서를숑졍흠

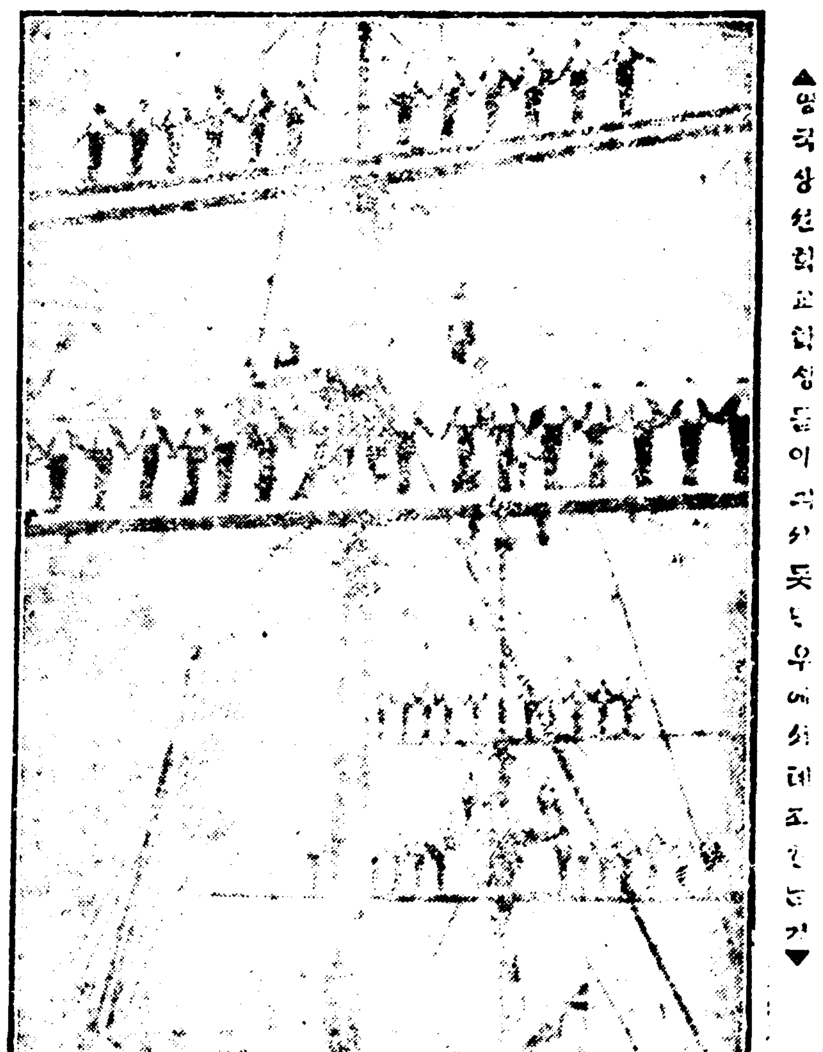
京城仁寺洞百一番地
發賣本舖 再生堂藥房
振替京城四七五八番

羽根鹿印
石版
活版用
インキ
製造販賣元
京城本町三丁目四〇番地
鮮滿インキ製造所
芹川倍讓



滿天下紳士淑女學生諸氏시여最新流行式으로堅實美麗하고輕快한洋靴를求코자하시거든반드시本店에한번注文하여보시오

滯症을잘듣고胃腸을健實하게합니다
麝香蘇合元은기운을通하고脈을돕습니다
各種藥具字 무엇이던지



▲영국상선회교원생들이국기돗는우에서톄조하는것▼

鴨綠江沿岸에 中國服着獨立團

강을건너가랴고비에 오르다경관에게발각

평안북도후창군(平安北道厚昌郡)에는도셔독리日단에춘헌호야 당디경찰셔에셔 수식중이라홈은 본보에임의보도호엿거니와 지나간이십이일오후열시경에 동군양셔면셔망동 안녹강하류(同郡揚西面西望洞鴨綠江下流)에셔중국사롬의옷을입은 독립단네명이중국광구(中國滿溝)로향호랴고음녹강을건너랴호던즁 강가에셔 비에오르다가 간변을수직호는 경관의눈에발견되야 비에나려셔시 망호엿는뒤 그독립단은필경 그근방에 잠복호모양이라호야 경찰셔에셔는 더욱엄중히 수색중이라더라(신의쥬지국)

삼○)연풍급사(一等給仕)강면문남岡田次男(二三)이독갑스의 깃갑韓成甲(二八)쇠환원徐煥完(二三)의사명이 공모호고조련의 면으로김모와긔맥을통호야 오면요민수입한것인디 모나부산 디방법원검사국으로압송하엿다더라

假警察署員

검사국으로

경성황금뎡사뎡목사십구번디리용식(李龍植)의 장남 리균(李均)이란자는 대뎡오년이월 이일에 경셩디방법원(京城地方法院)에셔 횡령범으로 태형구십도를맛고 그후에도동범으로 횡령죄로 디방법원에셔 징역팔 ……

密輸阿片

회녕(會寧)션원으로브터 조션 션희샤긔션희환(會寧丸)이 지나간이십일오후 부산에 입항할때에 이상한집흠푸러니리는것을 발견호고부산경찰셔에 인치호야 취조호엿는디 그것은동션의 승조수부(乘組水夫)산하송차(山下松次)……

會寧中心으로한 朝鮮獨立團事件(二)

상히정부와긔맥을통호야 됴션내의독립긔관을설립

鄭照鎔外十九名豫審終結

피고정조용 라성호의두사롬이 에이른다자세히의론호고 또동국민회본부로 인뎡근을방문할 일로 이만의활동을 유단으로 폭탄을 리와박휴의 여러가지로 그러한 긔를각호이 구국민회본부 와 정치인의 ……

實行任務에

순션 허동규외피고정조유, 라성호, 최바얼, 최필국, 김죠연, 동디의 부당한기로 결뎡호얏는디그 세맛 ……

暴彈을 단나

督判部設置

督判部關係

爆彈及統器

會見의 顚末

좌중이모

활동수단을

上海政府의

테목쓴서칙

没常識한答案

日本師方教員試驗에

레ㅣ린은독약이라호며 데모크리시도약이라고

경시의시험은계획으로 교원강습소를설치호고 디방시험으로 신시험을보고 ……

染色工場爆發로 死傷者數千

셔독일(西獨逸)『유바오』의「바ㅣ데샤니오권」염색공장에셔니러난두번의뮝렬한폭발로인호야 사상자가수천명에달호엿는뒤그것은 맛춤직공들이 교뒤홀오젼팔시경이라폭발의진동은「마인스」셩지각각이되엿고만하임우로률랑시가에셔지 류리창등이파쾌되엿다 최음으로폭발되기는십륙헙실에셔되엿는뒤그시에잇던팔빅명의 종업원은전혀 죽사호엿고 뎨일회포발에계속호야 이회의폭발이되기때문에 최초의 희성자를구원호수업셧스며 거긔셔十삼마일이나격호 구가만흔「루ㅣ도부이히스하우」외에셔도 다수의사자를셩호엿더라(논돈연보)

저사담의

셰모공범자가 잇스니 너가가셔곳다리고올더인즉 뎌사람의좀맛다두어달나고한후 그자는곳헌긔러셔오가셔 오수미진가바파현풍오구청을말호야 차뎌가지고조지원(鳥致院)으로도망호야 모도마라먹은후에 다시뎌을노을나와셔 비회호다가잡힌이되여논뎡경찰셔에셔엄중한취조를밧은후 차이신사안에 일건셔류와함씨 검사국으로보니엿더라

野球大會續報

列車復舊

清道廣山間

長岡警部出張

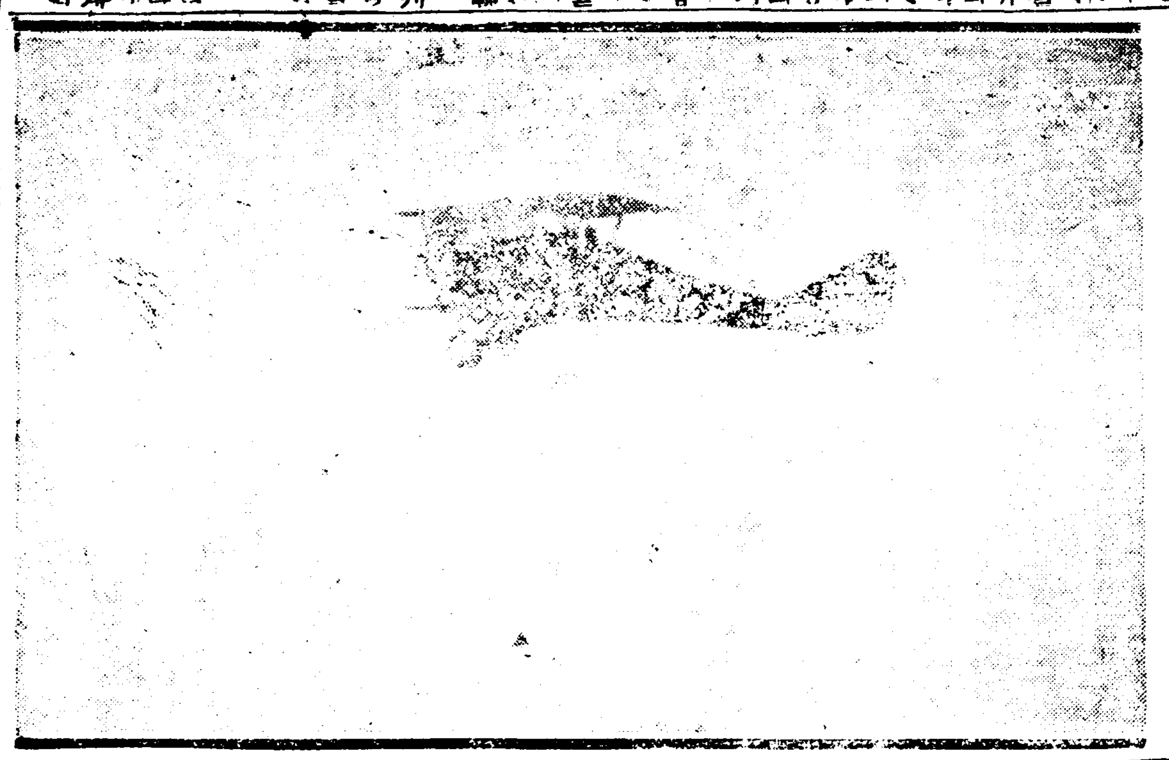
大阪中央郵便局에 疑獄事件又發生

교뎌시간오분동안에일 만사천원의간곳이업서

「사이다」瓶에 救助願書

十九少女의 慘憺한 縊死

傳染病流行의 風說



△京城上空에서試驗飛行▽

열두시서지에두차례

船人共濟組合

사업의

본월추셕

목을미여

酌婦의 自殺未遂

「옴스크」政府遺産 二百三十萬圓

로국디사관으로브터 로아은힝을상디호야

仁川畜牛感冒流行

豺 小兒咬殺

遞夫의 强姦犯

光武臺에 劇座

仁川短信

本夫를 絞殺한 姦夫

범인은두명모드뎨포 간부뎡녀도인치취죠

윤씨를 사회으로박문호고

男女勿論 五淋郎治王 京城義州通一丁目一五一 東濟藥院本舖

弊店의製靴價格은 一般이나品質은判異호다홈은愛用僉位의定評!

京城鍾路一丁目二十八番地 洋靴의經濟靴製造販賣商 漢城洋靴店

이 모든 旅行家 執務家의 愛用品이 됩니다 同春□의商標를注意하라 電話 二三八四番 振替 二四八〇番

白髮 (一二)

靑黃生

一二 ○ 악착호운명

회자는 나의초롱으는 얼골을 보고 나의발밋헤 달나붓흐며 빌겐호는소리로 ≡

「그것은 명우도 악착한일이올시다 당신으이무명글을 벗거나왓다호셧스니그구멍이나마 라리켜주시십시요」

「너를져녀 홀라고 그구멍을 막아바렷다 니가문만잘그고나면견코빠져나갈수는업다」

회자는우름소리를썩면서 『용셔, 그것만은 용셔히주셰요 이무덤굴밧그로만 다리고나가시면 무슨몸실짓이라도 할게밧겟습니다 머리를 서들나이러한간부를보라 호면서거리거리에조리를돌려라도 죠식시요 그리고또 발가벗져놋코두다려라도죠습니다만목숨만은 건져쥬십시요 축々호고어둡고 홉니나고 숑장너나는 이굴에셔 그것만은 면우드 뭄실짓입니다」호고 죽을힘을다드려 나의다리를 부들고놋치안는나 나는하일업시 다시금 그로 여진관에 걸라오셧다 그리고는무엔々々그의얼골을보고예젓나너가하로밤셰에머리헐어희어진것과갓치 그도또한호로밤사이에 안어져우반밤사이에에스된빗히 삽아지고쥬름살이엇명의얼골갓치되고말앗다 그러만번적々々호건만 그밧게도화자의엇날모습을차지라도 차질?업다 문득나의가슴에 일종불상한성각이 닐어나다스스로엉져호라모 엇지할수업나보면불사룩 더욱에연한늣김을것잡녹수업나 나나회자는이다지도악착한운명에 놀넘음밧고사람은이세상에 또드시업슬것이다가련한마음이 눈물에 죄즌소리로 변호며

「회자야、나의사랑호든회자야 너도지금와셔는 더러만치도누우치도성각이 돌지안느냐죄몸의잘못을셔닷고 호준에게사죄홈마음이 일어나지안느냐나도 너를놉도엽도안히로 사랑호얏다너를위홈이면 몸에라도뚜여들고불에라도 뛰여드랴호얏다 렵녀라것은 너를두고일옴인줄을앗다 일홈이나옴을너게게바치엇다 너를붓드러고 비틀놀때 숨은게암 앗더니 너는엇던악마의유인에 빠져 나를비반호게되앗느야 네가만 일나를 외회셔 눈물을 빨을이며 또 한리고 빨할마듸 가엽다호얏든 버셔나 집으로 돌아갓다가네가상은의꾸름에 안지깃을보앗솔때에라도 네가다만호마디하단어가 불상다호얏드면 나는너의사랑을보오 누덧슬것이다히김ㅊ앗슬것이고 상쇼파너는무안한협족을 누덧슬것이다히지만 너는슬비호기는고사호고무슨악희된을건이 업셔진듯이붇오긍을 처지안엇느냐 그것놉보고야엇지 분노가업겟느나 너도집정이 잇어고 적고사물의희장을가졋거든 싱각을줌회보아라 분노호것이돌린이냐분노호것도 사랑이던연이다 그러케안이 사랑을앗드면 이러케원슈도안이 갑흘것이다」

회자는말갓치 눈물소리를 쏘셔이런말을호얏다 회자는가만히 돗고잇더니 두런々々그렵은돗이 나에게로다가오며 회근숙한입술에 가는우숨을띄우고는 예셔돌나의이름을쇼근거리든소리로 「오々하준오 하준아놉다」

이부터러운 소리가 엇던지나에가슴에 눈물을자아치게호얏나 나로슬픈소리로

「오々하준오、홀 하준는 밤에 죽은사름이다 여긔엇든거슨 하준의거죽이다 하준은너를 피유위호야 잇든사람은 다사당것만 그런도 네의한방울의거룩이되고말앗다」 고만뭐인밧을엇지못호엿금에 사랑도심를삼입을못넘는 살오횟로 밝게뭐인거름이되야 사랑을성각호고 피도탈러바린것을성각호고나도안이를수없셧다 가슴에자오지노솜밧에 소리조차마히고발앗다 그켜야 회자도 회유으로 이연한성각이든것갓회스다 부쇠러워호고 슬퍼호노엽도 나를위로호라는것갓치나의것호 조밧삭다가안쳐 나의무릅을 놉으며 나의가슴을만지며 한팔로나의목을감고는 「하준오々々」호도사이에도 그의가슴이 뛰노는 쇼리를역々히들을수잇셧다 그는더욱쇼리들낫쥬어

「하준오 너가잘못호얏다 만번잘못호얏다 지금와셔지의죄용셔히쥬어요 이후랑은 마음을곤쳐먹고 당신을사랑호며질조를직힐터이니 제발용셔히쥬어요 이천처럼 나를사랑히주어요」 라고 체죄롤하쇼연호고잇다 그의소리도반은눈물에호리엇더라

開放欄 (投稿歡迎)

健康人의 衛生實行

平壤□□醫院 千葉醫學士 朴治鍾氏 談

近日우리半島에도 衛生思想이 만히發達되야 一般사름들이 衛生上 크게 注意호게된것은 우리의誠心으로깃버호는바이지만 오늘날所謂衛生法이란것은 衛生의本旨에適合호게實行호는사람이드믄바믄에 健康호身體를도로여柔弱케호야衛生이도로여不衛生이되게호는弊端이업지안음으로 이에衛生의本旨를簡明말슴호려고홈니다。

그러며衛生이란무엇이냐호면 心身의健康을保持케호는것을衛生이라홈니다。그리고져健康이란것은 外界로부터오는여러가지刺戟에對한抵抗力이强호야 먹음(食)에 그質을不選호며 잠(寢)에 그處를不選호며 動作홈에 그時를不擇호고도 能히이에堪當호야 身體에何等異常變化가發치아니호는것이다。그런데本旨를不解호며 健康의意義를그릇(誤)호는者가만하 먹음에그質을吟味호며 잠에그處를 상호며 動作홈에 그時를論호야 得意然此를唱道호며 此를實行호야 衛生의길(道)을다호것커럼녀긴다。

例를드러말호면 먹는(食)것은될수잇는디로 부드럽고消化호기쉬운것을取호라한다던가 肉食을만이먹지아니호면 身體에滋養이되지못혼다던가 엇던食物은消化가良好호며 엇던食物은消化가不良호다는等 空然히食物의選擇을嚴重히호며 또여름(夏)에는海邊이나山谷갓흔凉處에轉地避暑를호여야혼다던가 겨울(冬)에는溫暖한場所에가셔避寒을하여야혼다는것이 必要호것이라고싱각호는類이다 그러나이러호衛生法은 身體抵抗力이 弱호사름 이나 病人의行홀衛生法이요 健康無病호사람에게는勸호것이 아니다。如何호消化物이라도食호며 如何호酷熱의氣候에셔도 能히이에堪當호야 身體에異常을不發케호는것이참衛生이며 健康을維持增進케호는길(道)이다。

即말호면오늘날一般이行호는衛生法이란것은 病人이나虛弱호사람의게對호消極的衛生法이요 健康無病호사람의게行홀積極的衛生法은안이니 換言호면 病人을取扱호는醫師의말호는비衛生法이요 健康人의實行호衛生法은안이라호는것이다。

그런데이와갓흔不具的衛生法이웨世上에만히實行되게되엿느가호면 그것은衛生談이라호면곳醫師의專賣特許저럼되여셔 그네들(나도醫師지만)의입(口)으로만唱道된ᄭ닭이다。醫學가온데一科인衛生學이란 疾病을誘發홀여러가지原因과及此를豫防홀方法을말홈이라 그럼으로衛生學을修得호醫師가 世上사람의게衛生法을말홀때에 疾病에對호豫防法에만注意호고 一進호야疾病을何禦홀方法에至호여는此를閑却호는것이通常이다。게다가醫師는病人을治療호는것이本業이고健康人을取扱지아니홈으로 그네들의입(口)으로 唱道되는衛生談이豫防的消極的으로ᄲᅡ지게되는이自然호結果라고홀수밧게업다 그러면醫師가唱道호는衛生談에依호면鷄卵은半熟호야먹을것(生되고)는消化가不良호다던가치운(寒)때에는엷은옷을닙어셔는아니된다던가外出호여셔는아니된다던가每日牛乳를먹지아니면아니된다던가……等의如斯한衛生法은 病者나虛弱者의게實行식힐것이요 健康人의게適用홀方向이튼衛生法이고 決코者健康을維持增進홀法은아니다 健康人의實行홀衛生法은 寒風暴雨를만나더라도 不消化物을먹더라도依然히健康生活을維持호게確積極的衛生法이오 아니면아니된다 如何호刺戟을當홀더라도 能히堪當호야 一平生健全無病안生活을保持케호는것이곳참衛生法이다。

毋論虛弱者나病者의게對호야서는될수잇는되로有害한刺戟을避호도록호여야호것지만 健康人에在호안 도로혀外界의여러가지刺戟에接觸호야 此에適應호며 此에抵抗할만호게體力을鍛鍊호야 身體의모든機關을强固케호야두지아니면아니될것이다。

即말호면치운옷닙어셔 皮膚도 [illegible] 法이다。

그런데世上사름의行호는衛生法은 조금도이러한點에注意치아니호고 食物이라호면곳消化되기쉬운것만吟味호야 此로써胃腸의衛生에適當호것이라고싱각호는故로 이런사람들의胃腸은다만消化되기쉬운食物에만適應된結果 조곰구든밥이라도먹으면곳消化障碍를니르키게된다 만일日常에 구든밥이나如干不消化物이라도먹는習慣을시어두엇스면 胃腸이抵抗力이强홈으로容易히消化되야障碍가싱기지아닐것이라 나는이런理致를ᄭ닷앗슴으로 不消化物이라고看做홀食物이라도 此를取호야胃腸을强固케호도록호여왓다 然히小心翼々호야消化되기쉬운食物만取호여셔는 胃가이에慣習되여버림으로 胃의働力은漸々弱호여질뿐이니 이와갓흔自然의理를不解호는衛生家가世上에만음도 胃病者가々々만하가는것이다 々호고ᄯ허드는사람가온되身體健康호사람이大端히적고도로혀虛弱한것은사름만은것이證據

老少腎氣歸壯劑

滋春膏

一 主 治 効 能

▲神經衰弱 ▲腸胃虛弱 ▲陰痿俱衛 ▲手足積厥 ▲早漏遺精 ▲膝腰痰症 ▲下焦冷痛 ▲腎氣不足 ▲房事困難 ▲消化不良 ▲婦人虛冷 ▲化痰降火

支那各地에셔回春藥으로到處에奏効如神호야百無一失호든妙方이비로소服用호신諸氏의許多實効 萬口稱頌

一劑廿日分拾貳圓 特劑參拾圓

京城 清進洞 二百十一番地之一

滋春膏 本舖 德盛堂

社會와吾人의急務

浦項 金石年

宇宙는調和의理法이有호야無礙渾融이되고社會는共同生活이有호야圓滿히組成되나니人生은此渾融된宇宙의一部分으로써圓滿으게된社會의一員이라홀지라社會는個人으로依호야組成되者이요個人의生存은社會로依호야始備된者인즉如何이獨立獨存호려으나貿工相資가無호고는孤立호야其生存을 保全키難호니니其所食所衣所住가擧皆他로부터供給을受호이오냐가何可ᄒ手로全備호리요 田是로吾人은社會를離키不能호니各自勉勵호야必히他를利케호며益케호然後에亦自己도他로부터利益을享受호야共同生活原則을徹底히호는同時에現代的人이된本義를無違케호는所以라故로儒教의仁과佛教의慈와基督教의愛가異名同質로宇宙의大道요古聖의垂訓됨이此에在호니라

然則吾人의急務는何인고호면個人으로는國家社會에一員의資格이되야完全한生活準備를目的호는敎育이니日道德識을啓發호고健全호志操와倫理的義務를履盡目的호는德育과日思考를發達케호고理性을修養호야技能과智識의鍊磨를目的호는智育과日身體의成長을帮助호고健康優美를目的호는體育이라此에欠一이라도不可호고偏一이라도不可호니個人은當然호거든近日各階級을通호야論호면父老階級中에도山嶽와갓든人生의本務를삼은社會에貢獻호富昇勵호야全備호修養을得호야 [illegible] 子女를某座某向을論호야家巡이隆盛을冀望호며前途를誤케호면셔도自若如舊호고ᄯ中年階級中에 [illegible]

（一九二一、九、二〇日）

▲가을밤비

石 汀 生

가을비는오도다 부실부실 은은시업시 들님나뭇닙 소리업는 듯심을 주모다 밝은 맑은 전등(電燈)불밋헤 하염업시 안젓슨 그와 나에게 가을비는오도다 즐곳우순이 우수수떠러지는비방울은 헤너무러진 그、 님은입술 비단결보다도 더운나게 허미혼게빗치는 구석장이불에 反射되도다 가을비는오도다 살랑거려붐메 석지나리도다 비야 바람아 너와나 나와그 오리發達호엿던 그늣김을 힘것마음것 부려라 우리라

一九二一、九、一九夜

各地新聞

▲平 南

布木商懇親會

平壤綢緞布木商組合에셔는本月十二日下後六時又春館內에셔特別懇親會를開催홀터인바同組合長李泳漢氏司會下에曹晩植氏의講演이잇슬터이라더라(平壤)

順川郡經學講習所

平南順川儒林은綱羅ᄒᆞ야順川儒林契에셔는今般新事業으로經學講習所를創立ᄒᆞ고儒林子弟五六十名을應募ᄒᆞ야中等程度의科目을敎授ᄒᆞᄂᆞᆫ바講師와科目은左와如ᄒᆞ더라(順川)

講師 沈相傑 康相謙

科目修身 漢文 日語 商事要項 簿記 實習 習字 珠算 算術 理科 地理 體操

順川靑年會의夜學

平南順川靑年會에셔ᄂᆞᆫ智育部事業으로夜學講習을開催ᄒᆞ다ᄂᆞᆫ데開學ᄒᆞᆫ日은來二十六日부터始作ᄒᆞ더이고修業期間은六個月間이

▲平 北

白馬山秋期祭奠

去九月二十日午後十時부터義州郡威遠面白馬山城에셔昔日白馬山城을建築ᄒᆞ든林忠愍公慶業氏와및丙子亂戰場에셔殉死ᄒᆞ신龍灣(義州)八將士及七義士를爲ᄒᆞ야同祠堂에셔義州儒老諸氏의熱誠으로古禮를從ᄒᆞ야秋期祭奠을行ᄒᆞ얏다더라(義州)

私立正則學院新設

去九月十日에龍川郡邑內有志諸氏ᄂᆞᆫ發起ᄒᆞ야從來ᄒᆞ던바科目은日語算術地理歷史華語英語(初步)物理化學代數等이며入學金一圓과月謝金一圓이잇스며寄宿舍의設備가잇ᄂᆞᆫ데食費ᄂᆞᆫ每朔米三斗라ᄒᆞ며더욱木科를開學ᄒᆞ기ᄭᆞ지學生을募集ᄒᆞᆫ다더라(新義州)

私立敎員試驗施行

來九月二十八日부터同三十日ᄭᆞ지平安北道廳內에셔私立學校敎員試驗을施行ᄒᆞᆫ다더라(新義州)

鐵山劉氏의美擧

平安北道鐵山郡雲山面長平洞面長劉昇灝氏ᄂᆞᆫ數十年以來로本面貧民情況을愛憐히녀겨救濟의慈善이多大ᄒᆞ야一般人民이莫不嘆賞ᄒᆞ던中本洞東倉江은湖水가出入ᄒᆞ야數百年來로行人의來往이不便ᄒᆞ더니同氏가千餘圓金額을自辦ᄒᆞ야橋梁을建設ᄒᆞᆫ中이라더라(鐵山)

扶西面에學校設立

平安北道鐵山郡扶西面에셔ᄂᆞᆫ面長鄭仕鉉氏의周旋으로面立普通學校를設立케되얏ᄂᆞᆫ바該氏ᄂᆞᆫ公務에多忙ᄒᆞᆷ을不顧ᄒᆞ고面內有力者及一般有志紳士를曳杖親訪ᄒᆞ야教育의急務임을力說ᄒᆞ며率先ᄒᆞ야自己宗家資產千餘圓을設立基本金으로提供ᄒᆞ고熱烈ᄒᆞᆫ運試ᄒᆞᆫ結果該面內有志의援助를엇어巨額의資金을嗚集ᄒᆞ야該面中心地인仁平洞上端里에基地를定ᄒᆞ고校舍建築을準備ᄒᆞᄂᆞᆫ바氏ᄂᆞᆫ平素부터教育振興實業獎勵民風改善에熱心ᄒᆞ던中時代의思潮에順應ᄒᆞ야今番의此擧가잇다ᄒᆞ고一般面民은口々稱頌ᄒᆞᆫ다더라(鐵山)

▲平 北

价川輕鐵驛長送別

平安南道价川輕便鐵道价川驛長村上正之氏가今般本社로榮轉ᄒᆞ게되얏ᄂᆞᆫ바當驛員一同及運送部主任其他有志諸氏가去十七日午後八時半부터天盛館에會集ᄒᆞ야盛大ᄒᆞᆫ送別會가有ᄒᆞ고其後에當驛助役趙燦九氏의惜別告辭가有ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ데終末에ᄂᆞᆫ相互間落淚로써散會ᄒᆞ고尙且當地名產安州繡物을紀念으로同氏에게進呈ᄒᆞ엿다더라(价川)

崇大學校長歡迎會

平壤崇實大學校學生ᄂᆞᆫ十四日午後八時三十分에同校長馬佈三悅氏의歡迎會를同校上体育室에셔開催ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫ데氏ᄂᆞᆫ恒例에依ᄒᆞ야一年間安息次로去年春四月에歸國ᄒᆞ야一年間本國에셔滯在ᄒᆞᆫ中各地로다니며同情을엇은後에本大學校를爲ᄒᆞ야援力周旋ᄒᆞᆫ結果로여러有志人士의多大ᄒᆞᆫ援助가有ᄒᆞ고今秋에渡鮮ᄒᆞ야今番에再任ᄒᆞ엿스니此를歡迎ᄒᆞ기爲ᄒᆞ야一般學生과其他의一致ᄒᆞᆫ誠心으로ᄂᆞᆫ勤務中ᄂᆞᆫ萬如前ᄒᆞ게宋大校長의任을帶ᄒᆞ고校長歡迎會를開催ᄒᆞ엿다더라(平壤)

文化에相當ᄒᆞᆫ資格을備ᄒᆞ야文化事業에貢獻ᄒᆞ기爲ᄒᆞ야各各自己의分을守ᄒᆞ며新風潮에適應ᄒᆞ기爲ᄒᆞ야事業을改良ᄒᆞ며此를實行ᄒᆞ야少年期에社會的問題가되ᄂᆞᆫ少年으로新靑年의感化를受ᄒᆞ고少年으로新靑年을造成ᄒᆞ야世上에貢獻ᄒᆞ고져ᄒᆞ노라 [illegible]

九、一九、

社 告

今般全州郡本町三七二에支局을設立ᄒᆞ고日報販賣及廣告取扱의業務를擴張ᄒᆞ오니僉位ᄂᆞᆫ照亮ᄒᆞ심

朝鮮日報社

支局位置 全州郡本町三七二
支局名稱 全州支局
局員職氏名
支局長 李鳳玉
總務 李鍾憲
記者 申東圭
同 申正直
營業部長 朴勝敎
販賣部長 尹敎炳
廣告部長 李相殷
外務監督 閔昌根
外交員 李春萬

今般全北全州에支局을設立ᄒᆞ고日報販賣及廣告取扱의業務를擴張ᄒᆞ오니僉位ᄂᆞᆫ照亮ᄒᆞ심

支局位置及任員
全州郡全州面高沙町一九○
支局長 廉世鍾
朝鮮日報社

謹 告

本支局記者金炳洙君은事勢로因ᄒᆞ야辭免ᄒᆞ얏사오니僉位ᄂᆞᆫ照亮ᄒᆞ심

朝鮮日報社 順川支局

本支局記者金秉大氏ᄂᆞᆫ一身上形便에依ᄒᆞ야辭任ᄒᆞ얏사오니一般讀者諸位ᄂᆞᆫ照亮ᄒᆞ시옵

朝鮮日報社 仁川支局 謹告

今般平壤支局事務를一切刷新키爲ᄒᆞ야前支局朴泰成及局員全部를解任ᄒᆞ고更히位置와局員을如左選定ᄒᆞ얏사오니僉位ᄂᆞᆫ照亮ᄒᆞ심

支局位置 平壤下水口里二五六
局員職氏名
支局長 金根成
總務 崔泰英
記者 李泰泰
同 劉永德
販賣部長 邊鉉洙

朝鮮日報社

九月二十三日晝間부터 全部差換
寫眞 順序
一、米國유니버-살會社 實寫 週報
一、米國유니버-살會社 人情劇 波間의花瓣 全六卷
메리마구라닌孃出演
메이라크라주演
連續 大活劇 最終篇
第五回 肉彈의響 全六卷
第拾三篇 生埋
第拾四篇 生ᄒᆞᆫ投石機
第拾五篇 求助

優美館 電話 一三一六番

內科 小兒科 外科 花柳病 (入院隨意)
仁川 (電話四〇九番)
佐藤病院
ドクトル メチザーネ
院長 佐藤小五郎

至急廣告

本人이陰本月十三日夜京釜線鉋尾驛前橋又軍方에셔睡眠中裏中에置ᄒᆞᆫ黑角圓形印을何者의所爲인지盜用ᄒᆞᆫ形跡을發見ᄒᆞ얏기毁棄ᄒᆞ얏스니內外國人은功勿見欺ᄒᆞ시옵 但手實發生前後를不拘ᄒᆞ고自署치안은書類ᄂᆞᆫ無效로홈

金泉助馬面新安洞 宋泰胤 白

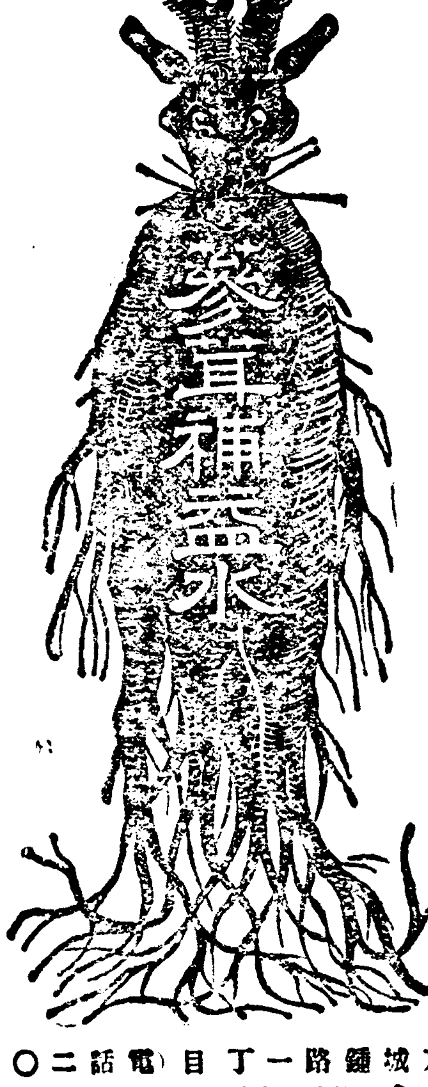
洋靴專門商
京城鍾路靑年會館下居
中興洋靴店
振替京城八〇四九番

求職業諸位의大福音

販賣員 大募集

金拾圓以內의弱少ᄒᆞᆫ資本金으로每月百餘圓以上의實利益을可得ᄒᆞᄂᆞᆫ安全第一의好職業이有ᄒᆞ오니有意諸氏ᄂᆞᆫ至急히本書林으로照會ᄒᆞ시오但照會ᄒᆞ실時ᄂᆞᆫ必히金三十錢을振替口座四八五九番으로付送請求ᄒᆞ시면詳細規則書와說明書及實品을親切히付送ᄒᆞ나이다

京城鍾路 新明書林 白



삼용보익수

春困을難堪者此藥을服ᄒᆞ오

一個月分 四圓
二個月分 七圓五十錢
三個月分 拾壹圓
郵料每月分 七拾錢

○病後虛弱 ○飮食不振 ○消化不良 ○氣虛貧血
○腎氣虛 ○咳嗽腰痛 ○遺精喘息 ○夢泄盛
○下焦虛冷 ○手足厥 ○虛汗盜汗 ○其他氣不足諸症

此藥을引換郵便으로注文ᄒᆞ시라면郵料七拾錢을先送ᄒᆞ시오不然이면酬應치아니함

京城鍾路一丁目(電話二〇一一)
株式會社 模範賣藥商會

滿天下諸氏여

산ᄯᅳᆺᄒᆞᆫ구쓰신고活動할時期난來ᄒᆞ엿소쌀리오시오어서오오信用할만한本洋靴店으로

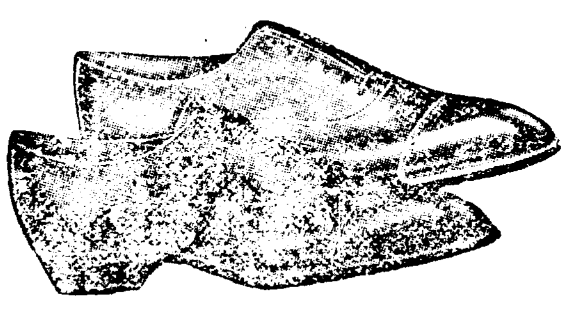
(地方引換代金)

京城鍾路二丁目七番地

大昌洋靴店

主 崔在煥

振替京城五一二〇番



補血益氣 蔘茸補益丸 十日分 金三圓 二十日分 金五圓五十錢 一月分 金八圓

梅毒根治 沃度加里丸 一月分 金三圓 二月分 金五圓五十錢 三月分 金八圓

調經胞胎 調經益嗣丹 一月分 金四圓

消痞開鬱 化痰丸 一月分 金三圓

本社ᄂᆞᆫ開業以來로藥品의精良과効能의偉大홈으로嘖々ᄒᆞᆫ好評下에需用이日益增進ᄒᆞ오니本社ᄂᆞᆫ發展만欣幸ᄒᆞᆯ뿐不啻라疾患命位의復常健康ᄒᆞ심을心感誠祝ᄒᆞ옵ᄂᆞ니다斯에感ᄒᆞ야區々히收益을顧念치안이ᄒᆞ고此大部를同業諸位의게提供ᄒᆞ야僻村窮部에無處不到ᄒᆞ고樵童牧叟도無人不知ᄒᆞ야救急濟危에不及之歎이無ᄒᆞ고防微杜漸에膏盲之患을免ᄒᆞ야一般同胞로仁壽域에登케ᄒᆞ면本社ᄂᆞᆫ비록犧牲에供ᄒᆞ고도欣躍를不堪ᄒᆞᆯ지라故로請賣諸位의게特別割引를供ᄒᆞ야微衷을表코져ᄒᆞ오니倍前愛顧ᄒᆞ시와期圖普及을千萬仰祝ᄒᆞ옵나이다

但注文時定價外에小包料ᄂᆞᆫ先送을要ᄒᆞ옵고若定價의全部를先送ᄒᆞ시면小包料ᄂᆞᆫ自擔

蔘茸唐草 乾材貿易 有名賣藥 製造販賣

京城府光化門通二百九番地

漢藥社 倂 普惠藥房

主 李常和

長電話二六四一番
振替口座京城四四六五番

學生帽子 小兒 色帽子 製造所

光興帽子店

京城鍾路 振替京城 [illegible]